



مچہ او فیل

مُچی او فیل

مترجم سلیمان شاه سلطانی لیکوال لانگ راوی



كتاب مُچي او فيل
ليکوال لانگ راوی
مترجم سلیمان شاه سلطانی
د کمپیوټر او ویب سایټ چاري روح الله لمز
دیزاين محیب الله رسولی
خپرندوی سیدگران آغا کتابخانه
www.aghalibrary.com





يو وخت د وختو په يوه ليري حنگل کي يوه کوچني مُچي د خپل کور خخه وتلي وه
کله چي بيرته خپل کور ته تلله لاره حيني ورکه سوه. هفه د يوي درختي سره ناسته وه
په ذوره ذوره يې ڏپل، که گوري د هفه خوا يو ڊير غټ فيل را روان وو.
فيل پونستنه حيني وکړل، اې کوچني مُچي تهولي ڇاړي؟ کوچني مُچي خپلي اوښکي پاکي کړي
او فيل ته يې وویل ته زما سره مرسته کوي؟ ما خپل کور ورک کړي دئ.



فیل چې د مُچۍ خبری واور پدې
پر هغې يې ډیر زړه وسوثي.
هغې ته يې وویل هو
زه ستا سره مرسته کوم.
کرار يې مُچۍ د خان سره روانيه
کړل او یوې ځالګۍ ته يې
پورته کړل. مُچۍ ته يې وویل
آیا د غه ځالګۍ ستا د اوسېدو
ځای دئ؟

کوچنی مُچی بیرته په هوا سول،

فیل نو حیران ورته گوري.

کوچنی مُچی بیرته په ڙدا ورته را غله

يا دا زما کور ندئ دا د یوی چوغکي

کور دئ.





بیا فیل کو چنی مُچی
د ځان سره روانه کړل یوه
غره ته یې ته پورته کړل
او هله یې یو غارګه
پیدا کړي. د مُچی څخه یې
پونستنه وکړل
آیا د غه ستا کور دئ ؟

مُچی چي ولیدل د هغه

غارگهدي خخه چوپرکان پر

راووتل، مُچی خوارکي يې

دونه وبپرول چي بس نو

يو مرگ يې پر تېر کړي.

مُچی دستي فيل ته را و ځغستل

ول يا دا زما کور ندئ

دا د چوپرکانو کور دئ.



د فیل خوارکي خو بیا وزن هم
هیر دئ د مُچۍ سره ډير سترۍ
سو، ټوله ورڅه یې مُچۍ یوې
او بلې خوا ته بوتلل خو لا هم
د هغې کور پیدا نه سو.
اخیر یې د ځان سره فکر وکړي
چې دا مُچۍ به د شاتو ځالي
ته ورولم ګوندي ددي کور هله وي.
نو کراد یې مُچۍ را پورته کړل
او د شاتو یوې ځالي ته یې بوتلل.
د هغې څخه یې پونسته وکړل.
آیا د غه ستا کور دئ؟





مُچی چی وکتل په هغه خاله کي يې ورور او خور ناست وه ډيره

خوشحاله سول د ډيري خوشحالی څخه يې چيغي کړي هو هو دا زما کور دئ.

دا زما ورور او خور دي.



مُچى بيرته د خپل کوره را ووتل، ورود او خور يې هم ورسه و ۵.

فیل ته يې ور دغ کړل ډیره منه فیل وروره تا ما ته زما کور را پیدا کړي
زه به ستا دغه بسه هیڅکله هیر نه کړم. فیل ډیر ورڅخه خوشحاله سو.

مُچى او د هغه ملګري ټول يو ځای سره پاوا سول
او خپلي لوبي يې شروع کړي.



اوس نو فيل هره ورخ مُچي ته ورخی
او مُچي هغه ته ډول ډول کيسې کوي.
دوي دواړه اوس خورا ټینګ ملګري سول.

بای

سید گران آغا کتابتون

د سید گران آغا (انلاین) کتابتون دا ویار لري چي د نړۍ په ګوت ګوت کي زرګونو پښتنو، افغانانو ته په وریا شکل یې زرګونه کتابونه دالی کړي.

نن سبا که وکورو دننه په افغانستان کي پیر داسي خلک سته چي له کتاب سره زیاته مینه لري خو په اقتصادي بنه د رانیولو توکانۍ یې نه لري او خوک چي له افغانستان خخه دباندي اوسيږي هغوي په فزيکي شکل کتاب نسي تر لاسه کولای نو ټکه موږ دا کتابتون چي زموږ د خدائی بخښلی بابا (سید گران آغا) په نوم دی، جور کړئ. چي تول خدمات یې په وریا شکل دي.

پدي کتابتون کي ديني، طبي، تولنيز، اروآپوهنه، تعليمي، ساینس او تکنالوجي، زرعت، انجینيري او د نورو بېلاپېلو برخو سلګونه او زرګونه کتابونه وجود لري. چي الحمد لله او سمهال توکانېدلی چي هره ورخ د هیواد دننه او دباندي سلګونه او زرګونه کتابونه حېني کښته کېوي او لوستونکي یې لولي.

تاسي کولای سئ چي له لاندنۍ انټرنېټي پتي خخه زرګونه کتابونه په وریا شکل کښته کړي.

www.aghalibrary.com

د لوي اللہ ﷺ له دربار خخه زموږ بابا ته فردوس جنت غواړو.
په درښت

د سید گران آغا کتابتون اداره

د روښانه افغانستان په تمه



مطالعه د انسان په ژوند کي د مثبت بدلون ضمانت کوي او تل مطالعه کوونکي ته د انساني نړۍ د تېرو کپنو او لاسته راوندو نمایندګي په غاره لري.

کتاب او مطالعه د انسان لپاره سالم مصروفیت بلل کېږي، او له دېرو بېخایه کېنوا خخه يې په امن کي ساتي. له دنیوی ګټو سره اخیروي ګټي هم لوړ، لکه خپل علم او د معلوماتو ذخیره تر نورو رسول او هفوی ته سالمه روزنه ورکول او د اسلام لاري ته سوق کول.

څنګه کولای سو د مطالعې او کتاب ګلتور ژوندي وسانتو؟ خپلو کوچنيانو ته له ماشوم توب خخه د کتاب لوستل پیل کړئ: که چيري کوچنيان له کوچنيوالی خخه په لوستلوا عادت کړو نو نه یوازي چي دا کوچنيان به سمي خوا ته روان سوي وي بلکې سلګونه او زړگونه نوري ګټي به هم ولري. نن سبا د ټيکنالوجي او انټرنیټ وخت دی موبډیکا په خپلو کورنو، قولنه او خایونو کي ګورو چي کوچنيان په تیلفون یا ګیمونو په لاسي لاس عادت کېږي. د ګورنۍ ځینې مشران چي د خپل مصروفیت یا هم بي پروائی له خاطره خپل ماشومانو ته تیلفون، آې پېډ یا هم ګمپوټری ګیمونه په لاس ورکړي تر خودوی د خه وخت لپاره ورخخه بي غمې سی. خو دا خبره باید په یاد ولرو چي دا تېز سکرینونه، فلسفوي کاریونونه او ډول ډول ګیمونه به د وخت په تېرېدو نه یوازي کوچنيان په فزيکي بلکې په روحی تکلفونو هم اخته کېږي. حکه د دوي د سترګو نازکي پردي دومره توانائي نه لري چي هره ورځ په ساعتونو ساعتونو دا تېز سکرینونه وګوري او نه هم د دوي عقل دومره قوي دئ چي د روحی شکنجې خخه دي خپل ځان وټغورلای سی.

کوچنيانو ته د کتاب لوستلوا ځینې ګټي: کوچنيان به په نسه توګه خپله مورنۍ ژبه زده کېږي د دوي فکر به هر اړخیز وي. په خبرو به په نسه شکل پوهبدلاي سی. فکري تمرکز يې پراختیا مومني. دوي به مسلکي چلنډ کوي. خپل الله ج او رسول ص به پېژني. د نسه او بد تر منځ به توپېر کولای سی. فکري او دماغي توازون دېر نسه ساتي. د خپل ژوند په ارزښت به پوهه سی. روحی او فزيکي صحت به ولري.